

НА ХЕВЕШСКОЙ РАВНИНЕ

Из цикла «Наедине с природой»

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Слова Ш. ПЕТЕФИ

Перевод с венгерского Б. Пастернака

Е. ЗЕМЦОВ

Largo doloroso ♩ = 36—40

Сопрано

Ca.

на *pp*

-дит - ся солн. це. Све. жечь сме. ня. ет дня у.

росо rit. a tempo

-ду. шье. Вда. ли на го. ри. зон. те

rit.

го- рит ко- стер па- сту- ший.

mf *p* *tr* *p* *pp*

8

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a melodic phrase in 2/4 time, marked 'rit.'. The piano accompaniment features a complex texture with arpeggiated chords and moving lines in both hands. Dynamics include mezzo-forte (mf), piano (p), fortissimo (tr), and pianissimo (pp). A fermata is placed over the final note of the vocal line.

pp *tr*

Взо- шла лу- на... Как вид е- ё пе-

pp *p*

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with a melodic phrase, marked 'pp' and 'tr'. The piano accompaniment maintains a similar arpeggiated texture. Dynamics include pianissimo (pp) and piano (p). A fermata is placed over the final note of the vocal line.

mf *poco agitato* *f*

- ча- лен! Я от лучей у- ны- лых глаз от- ве- сти не

p *cresc. poco agitato* *sf* *mf*

Detailed description: This system contains the final two measures. The vocal line concludes with a melodic phrase, marked 'mf', 'poco agitato', and 'f'. The piano accompaniment becomes more active, marked 'p', 'cresc. poco agitato', 'sf', and 'mf'. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

Poco più mosso

rit.

в си. лах.

mf sf dim. mp p

Meno mosso

* В не. е гла. за вне. ря. я, я са. мый страш. ный

p mp cresc. e animando pp poco cresc. e animando

в жиз. ни свой час при. по. ми. на. ю!

mf sf allarg. a tempo mf f più largo

* Предыдущая строка опущена композитором.

Poco più mosso

sff pesante

mf

8 con ped.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the first section. The treble clef part features a series of chords and melodic lines with accents and slurs. The bass clef part provides a rhythmic foundation with eighth notes and chords. Pedal markings are present at the bottom of the bass staff.

allarg.

molto rit.

p

Не знаю, что сомною:

mp

p

pp

20.

Detailed description: This system contains the vocal line and piano accompaniment for the second section. The vocal line is in a higher register and includes the Russian lyrics 'Не знаю, что сомною:'. The piano accompaniment features long, sustained chords in the right hand and moving lines in the left hand. Dynamics range from mezzo-piano to pianissimo.

allarg.

mf poco agitato

лу-на ли ви-но-ва-та,- но хо-чет-ся мне

pp

mf

Detailed description: This system contains the vocal line and piano accompaniment for the third section. The vocal line continues with the Russian lyrics 'лу-на ли ви-но-ва-та,- но хо-чет-ся мне'. The piano accompaniment features long, sustained chords in the right hand and moving lines in the left hand. Dynamics range from pianissimo to mezzo-forte.

пла - кать, *sf* отрешенно *rit.*
 как пла - ка я ко.

agilato *sf* *pp*

Темпо 1
pp

гда - то.

pp

rit. molto *ppp*

(20.)